# Smlouva č. 96/2023

(dále také jen „**smlouva**“)

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů   
(dále také jen „**občanský zákoník**“)

mezi

**1)Yryskeldi Zhanadil**

se sídlem: U Traktorky 1234/2, 184 00 Praha 8 – Dolní Chabry

IČO: 17177481

není plátcem DPH

(dále jen jako „**partnerská strana**“ nebo „**Partner**“)

a

1. **Česká zemědělská univerzita v Praze**

se sídlem: Kamýcká 129, 165 00 Praha – Suchdol

IČO: 60460709

DIČ: CZ60460709

zastoupená: Ing. Jakubem Kleindienstem, kvestorem

na straně druhé (dále jen „**ČZU**“)

(společně dále také jako „**smluvní strany**“ nebo samostatně „**smluvní strana**“)

## 1. PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Předmětem smlouvy je závazek ČZU k zajištění ročních i krátkodobých intenzivních jazykových přípravných kurzů v dohodnutém rozsahu 300–800 vyučovacích hodin v rámci přípravy cizích státních příslušníků pro vykonání standardizovaných jazykových zkoušek uznaných MŠMT (dále také jen „**kurzy**“) na straně jedné a na straně druhé závazek partnerské stranyza tyto kurzy uhradit ČZU dále dohodnutou cenu.
2. Smluvní strany se dohodly, že kurzy budou probíhat buď ve formě přímé výuky, s osobní účastí účastníků příslušného kurzu nebo ve formě vzdáleného přístupu, tedy výuky online.

## 2. SPOLUPRÁCE SMLUVNÍCH STRAN

* 1. Osoba zodpovědná jednat za ČZU: XXXXX

Telefon: +420 XXXXX;

Osoba zodpovědná jednat za partnerskou stranu: XXXXX

Telefon: +420 XXXXX

* 1. Partnerská strana zasílá ČZU průběžně dílčí seznamy uchazečů ke schválení, přijetí a zařazení mezi účastníky jazykového kurzu s jejich odpovídající identifikací. Partnerská strana se zavazuje bez výhrad respektovat konečné rozhodnutí ČZU o konečném seznamu uchazečů, jejich přijetí/nepřijetí a zařazení/nezařazení mezi účastníky jazykového kurzu.
  2. ČZU odpovídá za zajištění odborných osnov, výuky a zabezpečení materiálních podmínek kurzu, potřebných k jeho realizaci. ČZU neodpovídá v případě online výuky za kvalitu internetového připojení účastníků. ČZU se zavazuje, že v souvislosti s plněním této smlouvy využije pouze kvalifikované odborné pracovníky.
  3. Partnerská strana poskytne ČZU veškerou součinnost, kterou lze vyžadovat pro splnění smluvních závazků ČZU. Hlavní povinností partnerské strany je zejména:
     1. nejpozději 15 dní před plánovaným zahájením výuky předat ČZU písemnou prezenční listinu účastníků kurzu, včetně informace o tom, zda se v daném případě bude jednat o přímou či online výuku,
     2. zajistit informovanost účastníků o termínech a místě konání kurzů, v případě online výuky pak také informovat účastníky kde a jakým způsobem je možné se k této výuce připojit,
     3. zaplatit cenu za zajištění intenzivních jazykových přípravných kurzů v souladu s touto smlouvou.
  4. Žádná ze smluvních stran nesmí převádět úplně nebo zčásti práva a povinnosti vyplývající pro ni ze smlouvy bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany.

## 3. ČASOVÝ PLÁN

* 1. Jednotlivé smluvními stranami dohodnuté kurzy českého nebo anglického jazyka rozsahu 300–800 vyučovacích hodin/1 skupina budou probíhat ve spolupráci obou smluvních stran. Doba, v níž budou kurzy dle této smlouvy realizovány, je stanovena na období **od 01. září 2024–31. srpna 2025**.
  2. ČZU připraví a bude realizovat kurzy dle této smlouvy jako dopolední nebo odpolední výuku 20–25 vyučovacích hodin (vyučovací hodinou je 45 min.) týdně, 4–5 x 45 min/denně. Maximální počet účastníků v 1 skupině kurzu bude 18 v případě přímé výuky, 13 v případě výuky online.
  3. Harmonogram výuky a osnova učebního plánu jednotlivých kurzů budou smluvními stranami upřesněny vždy min. 1 měsíc před započetím intenzivního kurzu, nedohodnou-li se smluvní strany jinak, a to v písemné podobě (prostřednictvím emailu), prostřednictvím zodpovědných osob uvedených v odst. 2.1 výše.
  4. Změny časového plánu musí být odsouhlaseny zodpovědnými osobami smluvních stran uvedenými v odst. 2.1 této smlouvy a nemusí mít formu dodatku k této smlouvě.
  5. ČZU neposkytuje kompenzaci za nepřítomnost účastníků kurzu ve výuce, ať už přímé či online. Neproběhne-li výuka ze zavinění ČZU, bude nahrazena v termínu dle dohody, nejpozději však do **31. srpna 2025.**

## 4. CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

* 1. Cena se skládá z ceny za přímou výuku českého jazyka nebo za výuku online a bude účtována za 1 výukovou hodinu (45 min.). Dle dohody a v souladu s touto smlouvou činí:
     1. cena za 1 výukovou hodinu online **880 Kč** bez DPH (slovy: osmsetosmdesát korun českých), bude-li výuka v této formě probíhat souvisle
     2. cena za 1 výukovou hodinu v prostorách Partnera **880 Kč** bez DPH (slovy: osmsetosmdesát korun českých),
     3. cena za 1 výukovou hodinu přímé (kontaktní) výuky v prostorách ČZU činí **1 100 Kč** bez DPH (slovy: jedentisícjednosto korun českých.)
     4. DPH bude vždy stanovena a odvedena dle platných právních předpisů.
  2. Fakturace bude probíhat měsíčně a bude odpovídat počtu realizovaných výukových hodin, dle výše uvedeného rozdělení (viz odst. 4.1), v každé objednané skupině.
  3. Před zahájením výuky je Partner povinen uhradit na základě ČZU vystavené faktury zálohu ve výši 50 000,- Kč.
  4. Fakturace ze strany ČZU bude dále probíhat takto:
     1. Částky budou uhrazeny v souladu s touto smlouvou a na základě faktury vystavené ČZU, a to na číslo účtu uvedené na faktuře.
     2. Partner uhradí řádně vystavené a doručené faktury ČZU do 5. pracovních dnů ode dne jejich doručení.
  5. ČZU je povinna na požádání Partnera doložit prezenční listiny, které budou zároveň výkazem odučených hodin.
  6. Nebudou-li faktury uhrazeny ve stanoveném termínu, nebude výuka zahájena, případně bude ČZU realizovat výuku až po uhrazení dlužné částky. Za takto ušlou výuku se kompenzace neposkytuje a ČZU se nemůže dostat do prodlení realizace časového plánu dle odst. 3.1.
  7. V ceně jsou zahrnuty následující náklady:
* příprava a koordinace kurzu;
* přímá výuka nebo online výuka;
* závěrečné testování a vyhodnocení výsledků;
* provozní náklady;
* potvrzení o absolvování kurzu.
  1. V ceně nejsou zahrnuty následující náklady:
* osobní výdaje účastníků kurzu;
* doprava;
* stravování a ubytování;
* učebnice
  1. V případě, že kurz nebude realizován ze zavinění Partnera, platí následující storno podmínky:
  2. při zrušení kurzu v průběhu 15 dní před zahájením kurzu činí storno poplatek 50 000,- Kč (padesáttisíc korun českých), jako kompenzace vzniklých nákladů ze strany ČZU.

## 5. ŘEŠENÍ SPORŮ

1. Smluvní strany vynaloží veškeré úsilí, aby přímým a neformálním jednáním vyřešily jakékoliv neshody nebo spory vznikající mezi nimi v souvislosti s touto smlouvou. Spory budou řešeny za účasti zástupců smluvních stran a bude proveden zápis o řešení sporů.
2. Pokud během 30 dní od zahájení takovýchto neformálních jednání ČZU a Partner nebudou schopni smluvní spor přátelsky vyřešit, může kterákoliv strana požádat o to, aby se spor řešil v soudním řízení podle platných zákonů ČR.

**6. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

## Smlouva je vyhotovena ve třech vyhotoveních, z nichž jedno obdrží Partner a dvě ČZU.

## Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smlouvy oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinnosti uveřejněním v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

## Vztahy mezi smluvními stranami se řídí českým právním řádem. Ve věcech smlouvou výslovně neupravených se právní vztahy z ní vznikající a vyplývající řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a ostatními obecně závaznými právními předpisy.

## Veškeré změny či doplnění smlouvy lze učinit pouze na základě písemné dohody smluvních stran. Takové dohody musí mít podobu datovaných, číslovaných a oběma smluvními stranami podepsaných dodatků smlouvy.

## Vztahuje-li se důvod neplatnosti jen na některé ustanovení smlouvy, je neplatným pouze toto ustanovení, pokud z jeho povahy, obsahu anebo z okolností, za nichž bylo sjednáno, nevyplývá, že jej nelze oddělit od ostatního obsahu smlouvy.

## Partner bezvýhradně souhlasí se zveřejněním plného znění smlouvy tak, aby tato smlouva mohla být předmětem poskytnuté informace ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů a s uveřejněním plného znění smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

## Partner bere na vědomí a souhlasí, že je osobou povinnou ve smyslu § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Partner je povinen plnit povinnosti vyplývající pro něho jako osobu povinnou z výše citovaného zákona.

## Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a s jejím obsahem bez výhrad souhlasí. Smlouva je vyjádřením jejich pravé, skutečné, svobodné a vážné vůle. Na důkaz pravosti a pravdivosti těchto prohlášení připojují oprávnění zástupci smluvních stran své vlastnoruční podpisy.

V Praze dne V Praze dne

#### .................………………………….. .................…………………………..

Ing. Jakub Kleindienst Yryskeldi Zhanadil

kvestor